

## Biblioteca Islámica de la AECID – Noviembre 2023

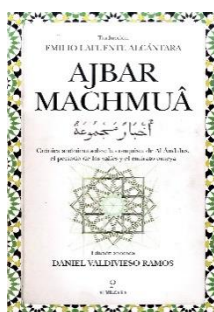
### Un legado común. Las donaciones en la Biblioteca Islámica Félix M<sup>a</sup> Pareja



El 13 de diciembre **se presenta** en Casa Árabe [Un legado común: las donaciones recibidas en el siglo XXI en la Biblioteca Islámica 'Félix María Pareja'](#), obra que reúne y pone en valor las generosas donaciones personales documentadas en nuestro blog, la [página web](#) y boletines anteriores, así como las procedentes de actividades de diplomacia cultural, que suman 22.000 ítems.

El [acto](#) contará con la presencia de Santiago Herrero, director de Relaciones Culturales y Científicas de la AECID, Luisa Mora, autora del libro, Irene Lozano, directora de Casa Árabe y dos de los donantes que aparecen en la publicación, los arabistas Manuela Marín y José Pérez Lázaro. Se ruega confirmación de asistencia con el asunto "Presentación Legado común" a: [biblio.islamica@aecid.es](mailto:biblio.islamica@aecid.es)

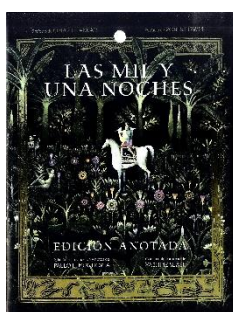
La **colección especializada** se ha ampliado durante el otoño con la compra de numerosas [novedades bibliográficas](#), que ya están a disposición de los usuarios para su consulta.



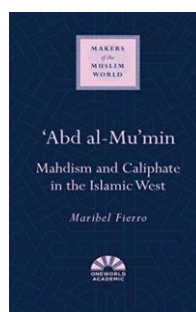
4-69187



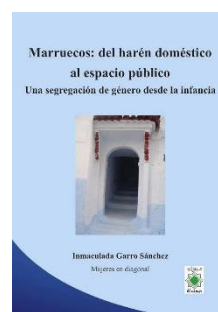
4-69207



4-69243



4-69259



4-69141

Además, se ha **renovado y ampliado** la suscripción a la plataforma **Al Manhal**, con diversidad de documentos en inglés y en árabe. La Biblioteca ofrece formaciones a grupos de alumnos si se demanda con antelación. Mientras tanto, tenéis este tutorial: [Video Tutorial-Advanced Search](#).

### Visitas individuales y grupales

En noviembre nos visitaron: Manuel Fresno, que donó su novela histórica [Sáhara](#); Gisela Fischer (Isabel Blanco del Piñal), que aportó dos versiones de su obra sobre hidráulica y jardines en Irán y al-Andalus en [alemán](#) y [persa](#), y la Directora de la Biblioteca de Humanidades de la Universidad Carlos III de Madrid, Lola Santonja, que deseaba conocer los fondos documentales del Protectorado español en Marruecos.



También, un grupo de diecisiete [alumnos de la Universidad Autónoma de Madrid](#), con su profesora Laura Galián, visitaron la Biblioteca Islámica para conocer mejor los fondos que podrían utilizar en sus estudios universitarios. La docente señala que fue “una visita fundamental para los estudiantes de cara a su futuro académico y como curiosos aprendices de esto que llaman el mundo árabe”.



En el [blog La reina de los mares](#), son novedades la crónica del Simposio cultural celebrado en Madrid en septiembre de 2023, parte de la iniciativa “[Andalus: Historia y Civilización](#)” de Emiratos Árabes Unidos, describiendo las aportaciones de los docentes universitarios españoles que participaron en él. En “[El rap y la Resistencia Palestina, una expresión cultural](#)”, se explora cómo la lucha del pueblo palestino y la tradición cultural de la Resistencia han sido el caldo de cultivo de una rica escena de rap que evoluciona cada día, dando voz a los jóvenes palestinos y a sus reivindicaciones. “[Las ideologías en el sur del Mediterráneo: ¿qué sabemos y qué queda por saber?](#)” es una revisión de los movimientos políticos y sociales; se publica con motivo de la celebración del Día del Mediterráneo.

## COOPERACIÓN CULTURAL



**AECID** celebra el **Día del Mediterráneo** el 28 de noviembre con la conferencia y posterior debate “Quo Vadis, cooperación euromediterránea?” (12:30 h., Salón de actos). En ella, el director ejecutivo del IEMED, Roger Albinyana, analizará el legado del proceso de Barcelona, los 15 años de andadura de la Unión por el Mediterráneo, fundada en el 2008, y presentará su análisis sobre las perspectivas de futuro de la cooperación euromediterránea, teniendo en cuenta el actual contexto de la región.

## CONVOCATORIAS

\* Continúa abierta la recepción de artículos que reflejen la realidad y la evolución reciente de la región para el número 2 del año 2024 de la revista *L'Année du Maghreb*. Deberán enviarse en francés o inglés, con una breve biografía, a través del [formulario en línea](#) hasta el 15/12/2023.

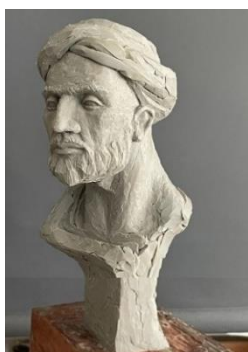
\* Se aceptan contribuciones hasta el 30 de enero para el seminario “Human, Civilization and the Question of the Educational Model in the Face of Contemporary Transformations”, que se celebrará en Marruecos del 15 al 21 de abril, organizado por **The Moroccan Center for Educational Studies and Research** y **The Institute for Epistemological Studies Europe (IESE)**. Contacto: [univ.mag.mar@gmail.com](mailto:univ.mag.mar@gmail.com)

\* El Área de Estudios Árabes e Islámicos de la **Universidad de Sevilla** convoca un contrato predoctoral para la realización de una tesis del proyecto “[Memoria del activismo político feminista durante los Años de Plomo en Marruecos \(1970-1980\) Acrónimo: RAFIKAT](#)”, que dirige María Dolores López Enamorado.

\* De febrero a abril de 2024 se celebrará la [I edición del Curso SEEA de Lengua y Cultura Árabe](#). Inscripción previa del 2 de noviembre hasta el 31 de diciembre en el correo [seea@estudiosarabes.org](mailto:seea@estudiosarabes.org), indicando las materias seleccionadas.



## PREMIOS



\* La **Asociación de Amistad Andaluza-Marroquí – Foro Ibn Rushd** ha establecido en el año 2023 un galardón de carácter anual [Premio Ibn Rushd de la Concordia](#), destinado a reconocer la labor de entendimiento, conocimiento y convivencia con las minorías en el ámbito territorial de España y Marruecos, llevada a cabo por particulares o instituciones privadas o públicas. Presentación de candidaturas hasta el 31 de enero. Bases [aquí](#).

\* La **Sociedad Española de Estudios Árabes** convoca el “[Premio SEEA 2024 para Investigadores Noveles](#)”. Los candidatos enviarán los trabajos originales a [secretaria@estudiosarabes.org](mailto:secretaria@estudiosarabes.org) hasta el 29 de febrero.

## PROGRAMACIÓN CULTURAL

\* El pasado 6 noviembre **Casa Mediterráneo** organizó una Jornada sobre Tánger y el Estatuto Internacional (1923-1958) que puede verse [en diferido](#).

\* La **Escuela de Traductores de Toledo (UCLM)** ofrece un [ciclo de conferencias sobre el clásico universal “Calila y Dimna”](#), una colección de fábulas con origen en la India traducida en Toledo en 1251 bajo los auspicios del rey Alfonso X. Dirigido por el investigador José Ignacio Sánchez Sánchez, el ciclo comprende tres intervenciones. La primera de las charlas fue el 21 de noviembre; el ciclo proseguirá el 20 de diciembre con Antonia María Ortiz Ballesteros y Gema Gómez Rubio, quienes abordarán las adaptaciones de *Calila y Dimna* como literatura infantil.

\* La **Sociedad Española de Docentes de Lengua Árabe (SEDLA)** organizó en colaboración con la **Universidad de Salamanca** el [I Congreso Internacional sobre Didáctica y Enseñanza de la Lengua Árabe \(CIDELA\)](#) del 23 al 25 de noviembre en formato online.

### Día Internacional de Solidaridad con el Pueblo Palestino (29 de noviembre)

\* En **Casa Árabe** el novelista Ibrahim Nasrallah presenta dos novelas acompañado de sus traductores (28 de noviembre), el 29 está programado el concierto de Farah Chamma con el brasileño Liev y la violinista española Alicia Sánchez, y el 30 se proyectará el documental “Gaza” (2019) con un coloquio posterior. Las tres [actividades](#) son de entrada libre hasta completar aforo

\* Dentro del marco del **Club de Lectura: “Memoria contra la desposesión. Literatura palestina”** que organiza la **UAM por Palestina, Aula Darwish, grupo de investigación IEXCUL** y **proyecto de investigación CONEMED**, el día 29 a las 12 h. en la Sala de Conferencias de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid habrá un [encuentro con el escritor palestino Ibrahim Nasrallah](#) (presencial y por Zoom).



\* La **Escuela de Traductores de Toledo (UCLM)** organiza también un encuentro y diálogo con Ibrahim Nasrallah y sus tres traductores al español durante el cual serán presentadas dos de sus obras capitales: *Tierra de fiebres* y [El tiempo de los caballos blancos](#), recién traducidas del árabe por Victoria Khraiche Ruiz-Zorrilla, Luis Miguel Cañada y Moayad Sharab. El acto será el 30 de noviembre de 17:30 a 18:30 h. en la Escuela de Traductores y podrá seguirse por [Teams desde aquí](#).

\* En el marco del ciclo “Aula Árabe Universitaria”, **Casa Árabe** ofrece la conferencia “[Sudán 2019-23: de las esperanzas revolucionarias a las guerras civiles](#)”, a cargo de Roland Marchal, investigador del CNRS. La sesión de Madrid tendrá lugar el 4 de diciembre y en Córdoba el día 5.

\* Del 11 al 15 de diciembre el **Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CSIC)** organiza el curso “[Diplomacia espionaje e 'intelligentia' en el Mediterráneo medieval](#)” en formato presencial (de 16:00 a 18:45 h.) y online a través de Zoom. Programa [aquí](#).

## Día Mundial de la Lengua árabe (18 de diciembre)

\* Con motivo de esta efeméride, la **Fundación Euroárabe** y la **Universidad de Granada**, presentan un amplio programa de actividades: taller de caligrafía árabe sobre yeso, conferencia y cinefórum bajo el lema “[Lengua de la poesía y las artes](#)”. Este programa se inicia con el concurso “Tu arabismo favorito” donde se propone elegir un arabismo presente en la lengua española y explicarlo en un vídeo de 2 minutos (envío de propuestas hasta el 15 de diciembre).

\* En **Casa Árabe**, su directora general, Irene Lozano, anunciará quién ha obtenido el galardón de la primera edición del [Premio Amistad de Casa Árabe](#), que tiene por objetivo reconocer el trabajo de individuos o entidades que hayan promovido la difusión de la lengua árabe.

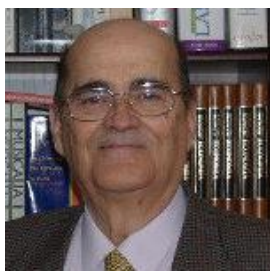
## EXPOSICIONES

\* La sala de exposiciones de **El legado andalusí**, en el Corral del Carbón de Granada, acoge la exposición “[Astronomía en al-Andalus](#)” que muestra, a través de un centenar de piezas, los avances científicos que surgieron en al-Andalus al confluir conocimientos que unen Oriente con Occidente.



\* Ante el interés del público por la exposición “[El Maristán de Granada y la medicina de Al-Ándalus](#)”, de José Viguera y María Dolores Moreno, la **Fundación Euroárabe** amplía el plazo para visitarla en su sede, hasta el 5 de enero de 2024.

## NECROLÓGICAS



**Leopoldo Ceballos López** (Alcazarquivir, 1935 – Madrid, 2023) vivió en la ciudad internacional de Tánger hasta su juventud. Licenciado en Derecho, técnico comercial y economista del Estado, desarrolló su actividad profesional, principalmente, en el sector exterior, como consejero económico y comercial de las Embajadas de España en Argel, Túnez, Copenhague, Oslo, Vilnius y Tel Aviv (con competencia en Israel y en Palestina). Fue profesor de ICADE y director de su Curso Superior de Comercio Exterior. Publicó [tres libros](#) y diversos artículos. En 2019 [donó su biblioteca personal a la Biblioteca Islámica](#).

### Biblioteca Islámica (AECID)

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)  
Avda. de los Reyes Católicos 4 - 28040 Madrid  
[biblio.islamica@aecid.es](mailto:biblio.islamica@aecid.es) [www.aecid.es](http://www.aecid.es)

